

Danièle JAMES-RAOUL

# CHRÉTIEN DE TROYES, LA GRIFFE D'UN STYLE



PARIS  
HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR  
2017

[www.honorechampion.com](http://www.honorechampion.com)

## TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION .....	11
<b>Approches d'une littérarité</b> .....	11
<b>Un texte littéraire, une écriture surcodée</b> .....	13
<b>Problèmes de corpus :</b>	
<b>le fil nommé Chrétien de Troyes</b> .....	15
<b>Reconsidérer l'originalité créatrice médiévale :</b>	
<b>les questions des genres et de l'imitation</b> .....	22
<b>Une « œuvre », mais des « textes »</b> .....	29
<b>Approche d'un style</b> .....	36

### CHAPITRE I LE SOCLE RHÉTORIQUE

I. LA TRADITION ENTRE THÉORIE ET PRATIQUE .....	43
II. LE CONTEXTE RHÉTORIQUE À LA FIN DU XII <sup>e</sup> SIÈCLE .....	49
<b>Les rhéteurs de l'Antiquité romaine</b> .....	49
<b>Les penseurs médiévaux</b> .....	52
<b>Les arts poétiques</b> .....	56
III. DES TENDANCES SE DÉGAGENT .....	61
<b>Le processus créatif : l'<i>artifex</i> aux commandes</b> .....	62
<b>Leçons sur les contenus :</b>	
<b>la composition littéraire en question</b> .....	71
<b>L'importance nouvelle de la <i>dispositio</i></b>	
<b>et la focalisation sur le début de l'œuvre</b> .....	75

<b>Les stratégies de l'<i>inventio</i> :</b>	
<b>de l'argumentation à la stylisation</b> . . . . .	81
<b>La double tâche de l'écrivain médiéval,</b>	
<b><i>l'amplificatio</i> et <i>l'abbreviatio</i>, ou comment faire</b>	
<b>du neuf avec de l'ancien</b> . . . . .	88
<b>Mises en perspectives nouvelles :</b>	
<b>descriptions, digressions, discours et... brièveté</b> . . . . .	98
<b><i>Res et verba</i> :</b>	
<b>des « figures de style » à l'attention apportée au mot</b> . . .	108
<b>Du renouvellement lexical au style matériel</b> . . . . .	118

## CHAPITRE II

### DU PROLOGUE À L'ÉPILOGUE : L'ÉCRITURE DES SEUILS

I. COMMENCER . . . . .	132
<b>Les usages du prologue avant Chrétien de Troyes</b> . . . . .	132
<b>La tradition rhétorique de l'exorde</b>	
<b>dans l'Antiquité latine</b> . . . . .	137
<b>Commencer selon les arts poétiques</b>	
<b>et les arts du <i>dictamen</i> médiévaux</b> . . . . .	141
<b>Les prologues des œuvres narratives</b>	
<b>de Chrétien de Troyes</b> . . . . .	154
1. <i>Les contours des prologues</i> . . . . .	154
2. <i>L'absence de prologue en question :</i>	
<i>le cas de Philomena et d'Yvain</i> . . . . .	161
3. <i>Les stratégies de la captatio benevolentiae</i> . . . . .	172
<i>Pour aider à la docilitas. Effets d'annonces :</i>	
<i>appâter</i> . . . . .	172
<i>Pour capter l'attention :</i>	
<i>du simple appel à la réclame</i> . . . . .	177
<i>Pour s'adjuger la bienveillance :</i>	
<i>une topique fédératrice, la topique du savoir</i> . . . . .	180
a. Dieu, garant suprême :	
convention et surprise . . . . .	182

b. Le patronage des Anciens : enrichissement et déviation d'un <i>topos</i> . . . . .	186
c. Le prestige du livre . . . . .	188
d. L'auteur-écrivain : entre humilité et fierté . . . . .	192
Guillaume d'Angleterre <i>ou le mauvais emploi</i> <i>de la bonne topique</i> . . . . .	203
4. <i>L'efficacité argumentative</i> . . . . .	206
II. ACHEVER . . . . .	214
<b>Des traditions rhétoriques...</b> . . . . .	215
<b>... aux usages littéraires épiques et narratifs</b> . . . . .	221
<b>Finir dans les récits narratifs de Chrétien de Troyes</b> . . . . .	229
1. <i>De la fin dite et écrite au verrouillage</i> <i>de l'œuvre</i> . . . . .	230
2. <i>Érec et Énide : pirouette désinvolté</i> <i>ou tentative d'épilogue indirect</i> . . . . .	235
3. <i>Philomena et Cligès :</i> <i>inscrire la fiction dans la réalité ambiante</i> . . . . .	240
4. <i>Lancelot et Yvain :</i> <i>vers la mise au point d'un discours épilodal</i> . . . . .	246

## CHAPITRE III

UNE NOUVELLE FORME-SENS,  
ROMANESQUE ET ARTHURIENNE

I. LE GRAND JEU DE L'OIE : LE CHRONOTOPE ARTHURIEN . . . . .	260
<b>L'incipit : les modulations d'un générique</b> . . . . .	262
<b>Les spécificités du chronotope arthurien</b> <b>dans le roman en vers</b> . . . . .	270
1. <i>L'aventure comme bascule</i> . . . . .	273
2. <i>Le temps de l'aventure individuelle</i> . . . . .	287
3. <i>L'écriture de l'errance</i> <i>et l'accès au monde merveilleux</i> . . . . .	297

II. LE PERSONNEL ARTHURIEN ET ROMANESQUE . . . . .	314
<b>Le choix des mentions définies préétablies     et le nom comme fil directeur . . . . .</b>	<b>315</b>
<b>De vieilles connaissances . . . . .</b>	<b>319</b>
1. <i>Les piliers du monde arthurien :           aux côtés du roi Arthur, Gauvain, Keu et la reine . .</i>	<i>319</i>
2. <i>Seconds rôles et figurants : vedettes isolées... . . . .</i>	<i>321</i>
3. <i>... et effets de groupes . . . . .</i>	<i>326</i>
<b>Faire surgir la nouveauté . . . . .</b>	<b>334</b>
1. <i>Deux types de personnages anonymes . . . . .</i>	<i>334</i>
2. <i>Des personnages provisoirement privés de nom . . .</i>	<i>336</i>
3. <i>Des personnages définitivement anonymes . . . . .</i>	<i>347</i>
<i>Des figurants caractéristiques du roman nouveau . .</i>	<i>347</i>
<i>Des baudruches narratives . . . . .</i>	<i>356</i>
<i>Des personnages stylisés et jetables après usage . . .</i>	<i>359</i>
III. EN TERRAIN CONNU :	
ANCRAGES SPATIO-TEMPORELS . . . . .	370
<b>Les toponymes et la constitution d'un genre . . . . .</b>	<b>371</b>
1. <i>Noms de lieux : les lieux . . . . .</i>	<i>371</i>
2. <i>Le démarquage toponymique propre au roman . . . .</i>	<i>377</i>
<b>Une géographie entre réalité et imaginaire . . . . .</b>	<b>381</b>
1. <i>Au royaume d'un souverain breton . . . . .</i>	<i>382</i>
2. <i>Des créations fictionnelles,           opaques ou transparentes . . . . .</i>	<i>387</i>
3. <i>Noms de lieux : les noms . . . . .</i>	<i>389</i>
<b>Une chronologie romanesque . . . . .</b>	<b>394</b>
1. <i>Robinson et la clepsydre . . . . .</i>	<i>394</i>
2. <i>Jeux temporels . . . . .</i>	<i>400</i>
3. <i>Des indices indirects           d'une contemporanéité essentielle . . . . .</i>	<i>410</i>

CHAPITRE IV  
LA CONJOINTURE  
OU « L'AGENCEMENT HEUREUX »

I. DE LA <i>DISPOSITIO</i> À LA <i>CONJOINTURE</i> . . . . .	427
II. LE « TEXTE EN MORCEAUX » . . . . .	438
<b>Des îlots aux archipels textuels : jeux de découpages</b> . . .	438
1. <i>Des indices affichés dans le paratexte</i> . . . . .	440
2. <i>Des indications dans le métatexte</i> . . . . .	445
3. <i>Une composition multipartite</i> . . . . .	448
<b>Une esthétique du matériau composite</b> . . . . .	450
1. <i>Les motifs narratifs évités : une esthétique de la mesure</i> . . . . .	452
2. <i>Des motifs privilégiés : les phénomènes de récursivité</i> . . . . .	454
3. <i>Des affinités structurelles</i> . . . . .	464
<b>Une esthétique de l'hétérogénéité des procédés narratifs</b> . . . . .	466
1. <i>Le discours rapporté directement</i> . . . . .	467
2. <i>La description</i> . . . . .	469
3. <i>Les commentaires du je</i> . . . . .	470
<b>Une esthétique du métamorphisme textuel</b> . . . . .	474
1. <i>Lacunes et adjonctions</i> . . . . .	474
2. <i>Digressions</i> . . . . .	484
III. TECHNIQUE RHAPSODIQUE : LES TRAVAUX DE COUTURE . . . . .	490
<b>L'enchaînement exhibé</b> . . . . .	490
1. <i>Tenir en laisse les couplets octosyllabiques</i> . . . . .	491
2. <i>Surplomber la diégèse pour mieux la régir</i> . . . . .	502
3. <i>Instaurer une chronologie</i> . . . . .	505
4. <i>Imposer une logique entre continuité et discontinuité</i> . . . . .	512

<b>L'enchaînement estompé</b> .....	518
1. <i>La brisure du couplet</i> .....	518
2. <i>La « confusion des temps »</i> .....	524
3. <i>Le fondu-enchaîné et le tuilage : et / ainsi</i> .....	529
4. <i>Des mots-clés</i> .....	535
<b>IV. ART DE LA FUGUE, ART DE LA MÉMOIRE</b> .....	542
<b>Le récit fracturé</b> .....	542
1. <i>Entrelacer</i> .....	543
2. <i>Aller en avant</i> .....	550
3. <i>Retourner en arrière</i> .....	556
<b>Le récit oblique</b> .....	563
1. <i>L'esthétique du périphérique et de la dérivation</i> ...	564
2. <i>Répéter en écho</i> .....	569
3. <i>Des mots-thèmes</i> .....	576
<b>Le récit économique</b> .....	586
1. <i>Rétentions diverses : la tendance à l'abbreviatio</i> ..	586
2. <i>Le principe hystérologique</i> .....	598

## CHAPITRE V

### LE ROMAN ENTRE STÉRÉOTYPIE ET ANALYSE

<b>I. INCANTATIONS DE LA VOIX ET SÉDUCTIONS DE L'ÉCRITURE</b> ...	606
<b>Le clavier des mots</b> .....	608
1. <i>Les ambiguïtés du nom</i> .....	608
<i>Les noms, indices rerum ?</i> .....	608
<i>« Par le non conuist an l'ome » ?</i> .....	611
<i>La figure étymologique : un leurre ?</i> .....	614
<i>Mieux qu'un nom, un surnom ?</i> .....	618
2. <i>Accroissement lexical : nouveautés et extensions</i> ..	627
<b>Deux figures privilégiées :</b>	
<b>l'interpretatio et la métaphore</b> .....	640
1. <i>La figure de l'interpretatio</i> .....	640
2. <i>Le nouveau règne de la métaphore</i> .....	648

<b>Les ouvertures de l'hypotaxe</b> .....	658
<b>Le choix de l'octosyllabe à rimes plates ou le roman comme l'autre chant</b> .....	663
1. <i>Les rimes</i> .....	664
2. <i>Des rythmes nuancés</i> .....	675
II. DU LEGS DE LA TRADITION À LA MODERNITÉ CRÉATRICE .....	684
<b>La description en question</b> .....	685
1. <i>Préceptes et mises en garde théoriques</i> .....	685
2. <i>Le genre romanesque : affinités et exigences</i> .....	691
3. <i>De la description au descriptif</i> .....	699
<i>Les personnages</i> .....	700
a. Une galerie de portraits .....	700
b. La représentation fragmentée .....	705
<i>Le décor</i> .....	711
a. Objets de luxe et créations originales .....	711
b. Représentation iconique et efforts naissants ..	712
c. Le souci du détail : l'effet de réel .....	715
<i>Des scènes de genre</i> .....	718
a. Aperçus sur la réalité .....	719
b. Vers le refus de l'écriture accumulative stéréotypée .....	722
<b>Les discours rapportés directement</b> .....	728
1. <i>La mimesis du naturel</i> .....	730
<i>La recherche de l'animation :</i> <i>naturel et vivacité de la langue parlée</i> .....	730
<i>Le cisèlement de l'ornementation rhétorique</i> .....	737
2. <i>De l'analyse du moi à l'illusion de la conversation</i> .	741
<i>Les monologues</i> .....	741
<i>Les dialogues</i> .....	749
<i>Les discours collectifs</i> .....	752

<b>Complicité et distances critiques</b> .....	758
1. <i>La recherche d'une autre vérité :</i>	
<i>le recours allégorique</i> .....	758
2. <i>L'hétérogénéité des instances narratives</i> .....	763
3. <i>Le choix de la polyphonie énonciative</i> .....	770
<i>Les « manipulations de la valeur de vérité »</i> .....	771
<i>Jeux de focalisations et de voix</i> .....	776
<i>Jeux de mentions</i> .....	780
<i>Polysémie, polyscripsie et polyphonie :</i>	
<i>les leçons des rimes</i> .....	788
 <b>CONCLUSION</b> .....	 795
ANNEXE I	
<i>AMPLIFICATIO ET ABBREVIATIO DANS PHILOMENA</i> .....	805
ANNEXE II	
<b>LA POÉTIQUE DES TOPONYMES</b> .....	809
ANNEXE III	
<b>LA CHRONOLOGIE ROMANESQUE :</b>	
<b>MOUVEMENTS D'ENSEMBLE</b> .....	821
ANNEXE IV	
<b>CONCORDANCE DES INITIALES ORNÉES ET DES LETTRINES :</b>	
<b>EFFETS DE STRUCTURATION DANS ÉREC ET ÉNIDE</b> .....	829
ANNEXE V	
<b>INDEX ET CONCORDANCE DES MOTIFS NARRATIFS</b> .....	833
ANNEXE VI	
<b>LES MOTS-CLÉS DANS LES ROMANS</b>	
<b>DE CHRÉTIEN DE TROYES</b> .....	853

## ANNEXE VII

**LES MOTS-THÈMES DANS LES ROMANS****DE CHRÉTIEN DE TROYES . . . . . 859**

## ANNEXE VIII

**RELEVÉ DES MOTS ATTESTÉS POUR LA PREMIÈRE FOIS****CHEZ CHRÉTIEN (DE TROYES) SELON LE *TLFi* . . . . . 865****BIBLIOGRAPHIE . . . . . 875****INDEX DES AUTEURS,****DES ŒUVRES ET DES MANUSCRITS ANTIQUES ET MÉDIÉVAUX . . . 917****INDEX DES NOTIONS . . . . . 927****TABLE DES MATIÈRES . . . . . 943**